

LAURA TACK

John 14:6 in Light of  
Jewish-Christian  
Dialogue

*Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament 2. Reihe*

---

Mohr Siebeck

Wissenschaftliche Untersuchungen  
zum Neuen Testament · 2. Reihe

Herausgeber / Editor

Jörg Frey (Zürich)

Mitherausgeber/Associate Editors

Markus Bockmuehl (Oxford) · James A. Kelhoffer (Uppsala)

Tobias Nicklas (Regensburg) · Janet Spittler (Charlottesville, VA)

J. Ross Wagner (Durham, NC)

557





Laura Tack

# John 14:6 in Light of Jewish-Christian Dialogue

Sharing Truth on the Way to Life

Mohr Siebeck

*Laura Tack*, born 1988; studied Art History and Theology; 2019 MA in Art History; 2015 doctorate from the Faculty of Theology and Religious Studies at KU Leuven, Belgium; currently affiliated as a research fellow at KU Leuven, Belgium.  
orcid.org/0000-0003-1758-0702

ISBN 978-3-16-160016-6/eISBN 978-3-16-160017-3  
DOI 10.1628/978-3-16-160017-3

ISSN 0340-9570/eISSN 2568-7484  
(Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament, 2. Reihe)

The Deutsche Nationalbibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie;  
detailed bibliographic data are available at <http://dnb.dnb.de>.

© 2021 Mohr Siebeck Tübingen, Germany. [www.mohrsiebeck.com](http://www.mohrsiebeck.com)

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations and storage and processing in electronic systems.

The book was printed on non-aging paper by Laupp & Göbel in Gomaringen and bound by Buchbinderei Nädele in Nehren.

Printed in Germany.

To my grandfather  
Henri Adam  
(1933–2013)



## Preface

Post-truth was named Oxford English Dictionary's Word of the Year 2016. Post-truth politics impacted global power relations. Truth has been declared dead. On the other extreme of the pendulum, absolutist truth claims are built like bulwarks.

This book navigates this tension by stating that truth matters, not because it is merely a mass product, nor because it is a firm monolith in the midst of relativism, but because truth stands at the intersection of interhuman encounter and dialogue. Truth is not dead. Truth means relationship. Truth is alive.

John's metaphorical language and theological outlook on truth still have the surprising capacity to upturn our views on reality. Truth in this gospel is related to transformation, time and the creation of a possible future for the whole of humanity. Truth, for John, is not relativistic but relational, because truth exists from the moment it is shared. Sharing truth, for John, is the dialogical process of revelation and the way that leads to life.

This book is the English translation of the revised version of my doctoral dissertation, which was completed at the Faculty of Theology and Religious Studies of the KU Leuven in 2015. I would like to thank the members of the jury Emmanuel Nathan, Tobias Nicklas and Gilbert Van Belle.

This dissertation was written as part of the research project *New Hermeneutics or Renewed Dialogues: A Catholic Perspective on Crucial Theological Issues in Jewish-Christian and Ecumenical Dialogues in the Perspective of a Future-Oriented Interpretation on Key Johannine Texts*, which was made possible by a grant from the Research Council of KU Leuven. I am grateful to my supervisors Reimund Bieringer and Didier Pollefeyt for their guidance and support. I would also like to thank Peter De Mey and my colleagues on the research project Ma. Marilou S. Ibita and Viorel Coman for the stimulating research environment.

The second chapter of this book was written during an Erasmus stay at the Faculty of Catholic Theology of the Eberhard Karls Universität Tübingen in the summer semester 2014. I am grateful to Michael Theobald for the kind hospitality.

Björn Lapeire and Stijn Van Tongerloo assisted with the translation. Elisabeth Hernitscheck and Stefaan Neirynck aided with the proofreading of the German and the Greek. I am thankful for their sense of language and their

attention to detail. I would also like to thank the editors at Mohr Siebeck for their patience and professional assistance.

This book would not have existed without the generous support of my parents Marian Adam and Frederik Tack and my husband Stijn Demaré, who is my unwavering companion on “the way to the dwelling of light” (Job 38:19).

I dedicate this book to my grandfather Henri Adam (1933-2013), who was a keen walker and who had the humble wisdom to nourish the truthfulness and the life in the hearts of the many friends and family members that crossed his path.

Leuven, September 30, 2020

*Laura Tack*

## Table of Contents

Preface .....	VII
List of Abbreviations .....	XVII
Introduction .....	1
<i>1. Formulating the Problem in View of the Existing Research</i> .....	2
<i>2. Research Questions and Methodology</i> .....	6
<i>3. Structure of this Publication</i> .....	8
Chapter 1: John 14:6 in the Literary Context of John 13:31–14:31 .....	11
<i>1.1. Introductory Remarks Concerning the Farewell Discourse</i> .....	11
1.1.1. One or Several Farewell Discourses?.....	11
1.1.2. Structure of 13:31–16:33.....	15
1.1.3. The Genre of the Farewell Discourse.....	16
1.1.4. The Function of the Farewell Discourse .....	17
1.1.5. The Farewell Discourse in Relation to the Gospel as a Whole ....	18
<i>1.2. An Exegesis of John 13:31–14:31</i> .....	19
1.2.1. Introductory Remarks.....	20
1.2.2. John 13:31–38 .....	26
1.2.2.1. John 13:31–32 .....	27
1.2.2.2. John 13:33 .....	31
1.2.2.3. John 13:34–35 .....	34
1.2.2.4. John 13:36–38 .....	38
1.2.3. John 14:1–26 .....	42
1.2.3.1. John 14:1–14 .....	42

1.2.3.2. John 14:15–26 .....	56
1.2.4. John 14:27–31 .....	74
<b>1.3. <i>Eschatology and Mutual Indwelling:</i></b>	
<i>John 14:6 in the Literary Context of John 13:31–14:31</i> .....	77
1.3.1. Jesus's Departure as a Problem for the Disciples.....	78
1.3.2. The Combination of the Realised and the Future-Oriented Eschatology in John 13:31–14:31 .....	80
1.3.3. Mutual Indwelling in the Present and the Future .....	84
1.3.4. Conclusion.....	91
 <b>Chapter 2: The Johannine Jesus and the Way, the Truth and the Life in the Fourth Gospel.....</b>	95
<b>2.1. <i>The Way to the Father in John 14:6bcd and the Johannine Dynamics of Descent and Ascent</i></b> .....	95
2.1.1. The Way as the Key Term in John 14:6.....	96
2.1.2. The Historical Background of the Term the Way and Its Embeddedness in the Literary Context (John 14:1–14) ....	97
2.1.2.1. ‘I Am the Way’: A Traditional Saying or a Creation of the Evangelist? .....	97
2.1.2.2. The Possible Antecedents of the Term ὁδός .....	98
2.1.2.3. The Terminology of the Way in the Synoptic Gospels and the Book of Acts .....	112
2.1.2.4. ‘I Am the Way’ Explained on the Basis of the Immediate Literary Context (John 13:31–14:31)....	122
2.1.3. The Creative Integration of the Way in the Literary Context of the Fourth Gospel .....	128
2.1.3.1. The Gospel in Motion: Verba Movendi in the Structure of the Fourth Gospel .....	128
2.1.3.2. The Prefiguration of the Way: John’s Prologue (1:1–18) and John 1:23.....	133
2.1.3.3. The Long and Complicated Way Towards the Understanding of Jesus: Riddle and Misunderstanding in John’s Exposition of Jesus’s Departure .....	141
2.1.3.4. The Guidance of the Spirit on the Way According to John 16:13 .....	145
2.1.3.5. Conclusion.....	153

2.1.4. The Interrelationship of ‘I Am The Way’ (John 14:6b) and ‘No One Comes to the Father except through Me’ (John 14:6cd).....	154
2.1.4.1. John 14:6b and 14:6cd in the Formal Sense.....	154
2.1.4.2. John 14:6cd in Tradition and Redaction Criticism.....	154
2.1.4.3. John 14:6cd as a Strengthening of John 14:6b.....	157
2.1.5. Conclusion.....	158
2.2. <i>Truth in Relation to Jesus and the Other Dimensions of Truth in the Gospel of John</i> .....	160
2.2.1. The Specific Character of the Johannine Truth Concept in the <i>Forschungsgeschichte</i> .....	161
2.2.1.1. Truth Is the Divine Reality That Reveals Itself in Jesus	162
2.2.1.2. Truth Is the Self-Revelation of the Incarnated Human Being Jesus which Is Interiorised by the Spirit.....	169
2.2.1.3. Truth Is the Johannine Jesus’s Death on the Cross .....	172
2.2.1.4. Truth Is the Revelation of the Salvation in Jesus .....	174
2.2.1.5. The Essence of Truth is the Loving Unity of Being between the Father and the Son.....	177
2.2.2. The Different Semantic Nuances and Content Dimensions of Truth in the Gospel of John.....	180
2.2.3. The Different Content Dimensions of Truth in the Literary Context of the Gospel of John .....	183
2.2.3.1. The Strictly Theological Dimension and the Pneumatological Dimension: Truth as a Property of God and of the Spirit.....	183
2.2.3.2. The Ecclesiological Dimension: Truth as a Characteristic of the Identity and Actions of the Faith Community.....	191
2.2.3.3. Conclusion.....	200
2.2.4. The Narrative Construction of the Christological Dimension of the Johannine Truth Concept .....	201
2.2.4.1. “Grace and Truth Have Come into Being through Jesus Christ” (John 1:17): The Truth Concept in the Prologue of the Gospel of John .....	201
2.2.4.2. Jesus Speaks the Truth (John 8:40.45.46): The Double Reference of Truth in John 8:12–59.....	208
2.2.4.3. Jesus’s Mission Is to Testify to the Truth (John 18:37)	215
2.2.5. Conclusion.....	217
2.3. <i>Sharing in the Eternal Life of the Father and the Son: Life from Present to Future in John</i> .....	220

2.3.1. Life is the Soteriological Concept Par Excellence in the Fourth Gospel.....	221
2.3.2. The Role of the Johannine Jesus in Relation to Life as a Soteriological Concept .....	224
2.3.2.1. Eternal Life from a Theological Perspective.....	224
2.3.2.2. Eternal Life from a Christological Perspective .....	227
2.3.2.3. Eternal Life from a Pneumatological Perspective.....	231
2.3.2.4. Conclusion.....	235
2.3.3. A Christo-Theological Perspective on (Eternal) Life in John.....	236
2.3.3.1. The Life in the Logos (John 1:4).....	236
2.3.3.2. The Christo-Theological Perspective on Life between Present and Future (John 5:26 and John 11:25).....	240
2.3.3.3. Living Bread from Heaven (John 6) .....	251
2.3.4. Conclusion.....	257
<i>2.4. Conclusion .....</i>	259
 Chapter 3: The ‘I Am’ Saying in John 14:6b as a Metaphor .....	261
3.1. <i>The Johannine ‘I Am’ Saying in John 14:6b .....</i>	261
3.1.1. ‘I Am’ Sayings in the Fourth Gospel .....	261
3.1.1.1. The Johannine ‘I Am’ Sayings in the State of the Research .....	262
3.1.1.2. Evaluation of the State of the Research .....	265
3.1.2. The Exegesis of the ‘I Am’ Saying with Predicate .....	267
3.1.3. The Interrelation of the Concepts of Way, Truth and Life.....	272
3.1.3.1. Truth and/or Life Are the Goal of the Way.....	273
3.1.3.2. The Way Leads to the Divine Reality that Is Life.....	275
3.1.3.3. Jesus Is the Way and the Goal.....	276
3.1.3.4. Truth and/or Life Are an Adjective to ‘Way’ .....	279
3.1.3.5. Jesus Is the Way to the Father since He Is the Truth and the Life.....	280
3.1.4. Conclusion.....	285
3.2. <i>The ‘I Am’ Saying with Predicate as a Metaphorical Expression.....</i>	286
3.2.1. Metaphor or Literal Meaning? On the Way to a Metaphorical Understanding of the Johannine ‘I Am’ Sayings .....	287
3.2.2. An Inductive Approach: The Metaphorical Characteristics of the Johannine ‘I Am’ Sayings.....	290

3.2.2.1. The Surprising and Innovative Character of the ‘I Am’ Saying and the Metaphor.....	291
3.2.2.2. The ‘I Am’ Sayings Are Not Comparisons.....	292
3.2.2.3. The ‘I Am’ Sayings Contain Mental Images .....	292
3.2.2.4. The ‘I Am’ Saying as the Pivotal Point of the Literary Context .....	293
3.2.2.5. The ‘I Am’ Sayings Are Part of a Johannine Imagery Network.....	294
3.2.2.6. The ‘I Am’ Sayings Transpose the Paradox of the Johannine Revelation into the Sphere of the Knowable .....	294
3.2.2.7. The Relationship of the ‘I Am’ Saying with Johannine Irony and Symbolism .....	295
3.2.3. A Functional Definition of Metaphor in the Johannine ‘I Am’ Sayings .....	296
3.2.3.1. The Syntagmatic Level.....	297
3.2.3.2. The Semantic Level.....	299
3.2.3.3. The Referential or Pragmatic Level .....	302
3.2.4. Is John 14:6b a Metaphor? A Step-By-Step Plan.....	303
 3.3. <i>The Poetic Metaphor in John 14:6b</i> .....	305
3.3.1. The Syntagmatic Level.....	306
3.3.2. The Semantic Level.....	307
3.3.2.1. The Innovative Aspect of ‘I Am’ .....	307
3.3.2.2. The Meaning of the Metaphorical Expression .....	308
3.3.3. The Pragmatic Level .....	310
3.3.3.1. The Function of the Metaphor in the Context of the Farewell Discourse .....	310
3.3.3.2. The Contribution of the Metaphor to the Message of the Gospel of John.....	311
3.3.4. The Transition from Exegesis to Hermeneutics .....	312
 Chapter 4: John 14:6 as a Stumbling Block in Jewish-Christian Dialogue.....	313
 4.1. <i>A Casestudy: Nostra Aetate (1965) in Comparison with Dominus Iesus (2000)</i> .....	316
4.1.1. John 14:6 and the “Ray of Truth” ( <i>radius Veritatis</i> ) in <i>Nostra Aetate 2</i> .....	317

4.1.1.1. A Brief Overview of the Turbulent Genesis of <i>Nostra Aetate</i> (June 1960 – October 1965).....	317
4.1.1.2. John 14:6 and <i>Nostra Aetate</i> 2 .....	319
4.1.1.3. The Fruitful Tension of <i>Nostra Aetate</i> .....	322
4.1.2. John 14:6 and the Fullness of Revelation and Salvation in Jesus Christ according to <i>Dominus Iesus</i> .....	326
4.1.2.1. From <i>Nostra Aetate</i> to <i>Dominus Iesus</i> via <i>Fides et Ratio</i> (1998).....	326
4.1.2.2. John 14:6 and <i>Dominus Iesus</i> 2, 5 and 22 .....	329
4.1.2.3. Tension Levelled Out? .....	332
4.1.3. John 14:6 in <i>Nostra Aetate</i> and <i>Dominus Iesus</i> : A Comparison .	336
 4.2. <i>The Problematic Aspects of John 14:6 in View of Jewish-Christian Dialogue</i> .....	340
4.2.1. ‘I Am’ and Divine Speech.....	341
4.2.2. The Identification Formula ‘I Am’ and the Jewish Backdrop of the Terms Way, Truth and Life.....	345
4.2.2.1. Jesus, the Way and the New Exodus.....	349
4.2.2.2. Truth and the Full Manifestation of God’s Steadfast Faithfulness in Jesus.....	352
4.2.2.3. The Eternal Life in Jesus Starting from the Here and Now.....	354
4.2.3. Jesus, the Only Way to the Father (John 14:6cd).....	356
4.2.4. The Christology of the Fourth Gospel as a Stumbling Block .....	357
 4.3. <i>A Thematic Overview of the Different Solutions in the History of the Research</i> .....	365
4.3.1. The Connection with Jewish Monotheism .....	365
4.3.2. The Historical Background .....	368
4.3.2.1. A Different Historical Context.....	368
4.3.2.2. A Redactional Layer.....	369
4.3.3. A Systematic-Theological Solution.....	370
4.3.3.1. Christological Universalism and Ethically Responsible Christologies.....	371
4.3.3.2. The Theology of Religions.....	373
4.3.4. Solutions from the Literary Context of the Gospel of John .....	376
4.3.5. Conclusion.....	378
 4.4. <i>In Retrospect</i> .....	379

Chapter 5: John14,6 in the Perspective of a Future-Oriented Hermeneutics .....	381
<i>5.1. The Future-Oriented Hermeneutics of the Biblical Text:         An Introduction to the Normativity of the Future as a Hermeneutical Approach.....</i>	382
5.1.1. The Biblical Text as a Revelatory Text.....	382
5.1.1.1. The Biblical Text and its Meaning in Relation with the Past, the Present and the Future .....	382
5.1.1.2. The Text as a Dynamic Medium .....	387
5.1.1.3. Revelation as Dialogue.....	388
5.1.1.4. God Writes Straight with the Crooked Lines of the Text.....	390
5.1.1.5. The Biblical Text as a Revelatory Text in Relation to the Interpreter.....	391
5.1.2. The ‘Normativity of the Future’ .....	393
5.1.2.1. Authority and Community .....	394
5.1.2.2. The Different Facets of the Future .....	395
5.1.2.3. The Vision for the Future.....	397
5.1.2.4. The Inclusive Horizon as an Ethical Preference .....	399
5.1.2.5. Hope and the Spirit.....	399
5.1.3. The Text as Window, Mirror, and Icon.....	401
<i>5.2. Towards the Inclusive Horizon and the House with the Many Rooms:         The Future Vision of John 13:31–14:31.....</i>	403
5.2.1. The Text as Window: A View on the Johannine Community ....	404
5.2.1.1. The Johannine Community: Fact or Fiction?.....	404
5.2.1.2. A Minimal Hypothesis on the Implied Community of John 13:31–14:31 .....	406
5.2.1.3. John 14:6 and the Implied Community .....	410
5.2.2. The Text as Mirror: Today’s Community of Faith Face to Face with John 13:31–14:31 .....	412
5.2.2.1. The World of the Text: John 13:31–14:31 as Threefold Testimony .....	414
5.2.2.2. John 14:6 as a Testimony .....	417
5.2.2.3. Identification Marks for the Contemporary Reader .....	418
5.2.3. The Text as Icon: The House, the Way and the Guide as Constituents of the Inclusive Vision of the Future.....	419
5.2.3.1. Aspects that Cloud the Vision of the Future .....	421
5.2.3.2. Wording the Vision .....	424
5.2.3.3. Love as the Vision’s Ethical Implication .....	430

5.2.3.4. The Transformation of the Reader in the Creative Space in Front of the Text.....	434
5.2.4. Conclusion.....	436
Conclusion.....	437
Bibliography.....	443
Text Editions and Reference Works.....	443
Commentaries.....	445
Studies .....	447
Index of References.....	471
Index of Modern Authors .....	481
Index of Subjects.....	487

## List of Abbreviations

<i>AAS</i>	<i>Acta Apostolicae Sedis</i>
AB	Anchor Bible
AGSU	Arbeiten zur Geschichte des Spätjudentums und Urchristentums
AnBib	Analecta Biblica
BDF	Blass – Debrunner – Funk. <i>A Greek Grammar of the New Testament</i>
BDR	Blass – Debrunner – Rehkopf. <i>Grammatik des neutestamentlichen Griechisch</i>
BEvT	Beiträge zur evangelischen Theologie
BETL	Bibliotheca ephemeridum theologicarum lovaniensium
BFC	Bible en Français courant 1997
BHT	Beiträge zur historischen Theologie
<i>Bib</i>	<i>Biblica</i>
<i>BSac</i>	<i>Bibliotheca sacra</i>
BW9	BibleWorks 9
BWANT	Beiträge zur Wissenschaft vom Alten und Neuen Testament
BZAW	Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft
BZNW	Beihefte zur Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft
CBET	Contributions to Biblical Exegesis and Theology
<i>CBQ</i>	<i>Catholic Biblical Quarterly</i>
CCSL	Corpus Christianorum Series Latina
ConBNT	Coniectanea neotestamentica or Coniectanea biblica: New Testament Series
DI	<i>Dominus Jesus</i>
EKKNT	Evangelisch-katholischer Kommentar zum Neuen Testament
ESV	English Standard Version 2011
<i>ETL</i>	<i>Ephemerides theologicae lovanienses</i>
EÜ	Einheitsübersetzung 1980
<i>ExAud</i>	<i>Ex Auditu</i>
<i>ExpTim</i>	<i>The Expository Times</i>
FB	Forschung zur Bibel
FBBS	Facet books. Biblical series
FRLANT	Forschungen zur Religion und Literatur des Alten und Neuen Testaments
<i>Greg</i>	<i>Gregorianum</i>
HBS	Herders Biblische Studien
HNT	Handbuch zum Neuen Testament
<i>HTR</i>	<i>Harvard Theological Review</i>
HTKNT	Herders theologischer Kommentar zum Neuen Testament
ICC	International Critical Commentary
<i>JAC</i>	<i>Jahrbuch für Antike und Christentum</i>

<i>JBL</i>	<i>Journal of Biblical Literature</i>
<i>JSHJ</i>	<i>Journal for the Study of the Historical Jesus</i>
<i>JSNT</i>	<i>Journal for the Study of the New Testament</i>
<i>JSNTSup</i>	Journal for the Study of the New Testament: Supplement Series
<i>JSOTSup</i>	Journal for the Study of the Old Testament: Supplement Series
<i>KEK</i>	Kritisch-exegetischer Kommentar über das Neue Testament
<i>LCL</i>	Loeb Classical Library
<i>LG</i>	<i>Lumen Gentium</i>
<i>LS</i>	<i>Louvain Studies</i>
<i>LSJ</i>	Liddell – Scott – Jones. <i>A Greek-English Lexicon</i>
<i>LThK</i>	Lexicon für Theologie und Kirche
<i>NA</i>	<i>Nostra aetate</i>
<i>NA28</i>	Nestle-Aland. <i>Novum Testamentum Graece</i> , 28. Edition
<i>NASB</i>	New American Standard Bible
<i>NCB</i>	New Century Bible
<i>Neot</i>	<i>Neotestamentica</i>
<i>NIB</i>	The New Interpreter's Bible
<i>NICNT</i>	New International Commentary on the New Testament
<i>NIDNTT</i>	<i>New International Dictionary of New Testament Theology</i>
<i>NovT</i>	<i>Novum Testamentum</i>
<i>NovTSup</i>	Novum Testamentum Supplements
<i>NRSV</i>	New Revised Standard Version 1989
<i>NTAbh</i>	Neutestamentliche Abhandlungen
<i>NTS</i>	<i>New Testament Studies</i>
<i>NRT</i>	<i>La nouvelle revue théologique</i>
<i>PG</i>	<i>Patrologia Graeca</i>
<i>PL</i>	<i>Patrologia Latina</i>
<i>RNT</i>	Regensburger Neues Testament
<i>RST</i>	Regensburger Studien zur Theologie
<i>RevElber</i>	Revidierte Elberfelder 1993
<i>RGG</i>	<i>Religion in Geschichte und Gegenwart</i>
<i>SBB</i>	Stuttgarter biblische Beiträge
<i>SBLDS</i>	Society of Biblical Literature Dissertation Series
<i>SBLMS</i>	Society of Biblical Literature Monograph Series
<i>SBS</i>	Stuttgarter Bibelstudien
<i>SC</i>	Sources Chrétiennes
<i>SJLA</i>	Studies in Judaism in Late Antiquity
<i>SNTSMS</i>	Society for New Testament Studies Monograph Series
<i>SNTSU</i>	<i>Studien zum Neuen Testament und seiner Umwelt</i>
<i>TNTC</i>	Tyndale New Testament Commentaries
<i>TOB</i>	Traduction Ecuménique de la Bible 1988
<i>TRE</i>	<i>Theologische Realenzyklopädie</i>
<i>TWNT</i>	<i>Theologisches Wörterbuch zum Neuen Testament</i>
<i>TynBul</i>	<i>Tyndale Bulletin</i>
<i>TZ</i>	<i>Theologische Zeitschrift</i>
<i>VT</i>	<i>Vetus Testamentum</i>
<i>WBC</i>	Word Biblical Commentary
<i>WUNT</i>	Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament
<i>WV</i>	Willibrordvertaling

- ZNW      *Zeitschrift für die neutestamentliche Wissenschaft und die Kunde der älteren Kirche*  
ZTK      *Zeitschrift für Theologie und Kirche*



## Introduction

On May 31, 1934, the *Bekennende Kirche* publishes the *Barmer Theologische Erklärung* with which it formulates an accusation against the so-called *Deutsche Christen* of the National Socialist regime (1933–1945). The first thesis of this document begins with the following quote from Scripture: “Jesus Christus spricht: Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben; niemand kommt zum Vater denn durch mich.”<sup>1</sup> With the help of John 14:6, this document denounces the nazification of Christianity and defends the autonomy of the Christian revelation in the face of worldly powers. Here, the focus on Christ counters the navel-gazing of any ideological abuse of Christianity in order to perpetuate its political power.

In 2012, the blogger Andy Wrasman developed the *Contradict* bumper sticker with which he intended to react against the pluralist *Coexist* logo. The latter advocates the peaceful coexistence of the different religions. Wrasman, on the contrary, emphasises the impossibility of this project. According to him, the world religions are not in coexistence but in contradiction with each other. To support his thesis, he provides the *Contradict* logo with the following caption: “They can’t all be true – John 14:6.”<sup>2</sup> John 14:6 in this context, provides the slogan to express the superiority of Christianity over other philosophies of life and this in an ideological struggle against pluralism.

The above examples illustrate how John 14:6 is tailored to measure entirely different purposes. Invoking John 14:6, the *Bekennende Kirche* calls any institutional manifestation of Christianity to humility in the face of the autonomous revelation of Christ himself, whereas Wrasman uses the same verse to express the superiority of Christianity as a religion. John 14:6 functions in both cases as a truth claim. In the latter case, however, it expressly functions as an exclusivist claim also. This book navigates the existing tension in between both forms of truth claims. I ask how it is possible that John 14:6 can be used to challenge an intolerant ideology or to construct an intolerant identity toward the non-Christian religions at the same time.

---

<sup>1</sup> EKD, “Barmer Theologische Erklärung,” n.p. [cited 16 August 2020]. Online: [http://www.ekd.de/glauben/bekenntnisse/barmer\\_theologische\\_erklaerung.html](http://www.ekd.de/glauben/bekenntnisse/barmer_theologische_erklaerung.html).

<sup>2</sup> Contradictmovement, “Contradict,” n.p. [cited 16 August 2020]. Online: <http://contradictmovement.org/>. The *Coexist*-bumper stickers are developed by Peacemonger ([www.peacemonger.org](http://www.peacemonger.org)).

## 1. Formulating the Problem in View of the Existing Research

John 14:6 has often been called the high point of Johannine Christology.<sup>3</sup> Surprisingly, therefore, there are relatively few studies devoted to this biblical verse.<sup>4</sup> Except for Peter G. Kirchschläger's 2010 publication on the truth claim of this verse, to date, no monograph has been published that examines how the

<sup>3</sup> Helmut Gollwitzer, "Außer Christus kein Heil? (Johannes 14,6)," in *Antijudaismus im Neuen Testament? Exegetische und systematische Beiträge* (ed. Willehad P. Eckert et al.; Munich: Kaiser, 1967), 171–194, 171; Rudolf Schnackenburg, *Johannesevangelium*. (4 vols.; HTKNT 4; Freiburg: Herder, 1965–1992), 3:73; George R. Beasley-Murray, *John* (WBC 36; Waco, Tex.: Word Books, 1987), 252; Gail O'Day, *The Gospel of John* (NIB 9; Nashville, Tenn.: Abingdon, 1995), 743.

<sup>4</sup> Juan Leal, "Ego sum via et veritas et vita (Jn 14,6)," *VD* 33 (1955): 336–341; Ignace de la Potterie, "Je suis la Voie, la Vérité et la Vie" (Jn 14,6)," *NRTh* 88 (1966): 907–942; Gollwitzer, "Außer," 171–194; Frank Charles Fensham, "I am the Way, the Truth and the Life," *Neot* 2 (1968): 81–88; Marie-Louise Gubler, "'I am the way, the truth and the life' (Jn 14:6)," *TD* 41 (1994): 147–151; Geoffrey Parrinder, "Only one Way? John 14:6," *Exptim* 107 (1995): 78–79; Reinhold Mayer, "'Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben': Ein Versuch über das Johannes-Evangelium aus Anlass der neu erwachten Debatte zur Judenmission," in *Johannes aenigmaticus. Studien zum Johannesevangelium für Herbert Leroy* (ed. Stefan Schreiber and Alois Stimpfle; BU 29; Regensburg: Pustet, 2000), 183–195; James H. Charlesworth, "The Gospel of John: Exclusivism Caused by a Social Setting Different from That of Jesus (John 11:54 and 14:6)," in *Anti-Judaism and the Fourth Gospel: Papers of the Leuven Colloquium. 2000* (ed. Reimund Bieringer, Didier Pollefeyt and Frédérique Vandecasteele-Vanneuville; Assen: Royal van Gorcum, 2001), 479–513; Craig R. Koester, "Jesus the Way, the Cross, and the World according to the Gospel of John," *Word and World* 21 (2001): 360–369; John Ashton, "Riddles and Mysteries: The Way, the Truth, and the Life," in *Jesus in the Johannine Tradition* (ed. Robert T. Fortna and Tom Thatcher; Louisville, Ky.: Westminster John Knox, 2001), 333–342; Michael Theobald, "Das Weg-Wort (Joh 14,6)," in *Herrenworte im Johannesevangelium*, by Michael Theobald (HBS 34; Freiburg: Herder, 2002), 305–329; Angelo Colacrai, "Gesù Cristo Salvatore e Signore: Via, Verità e vita secondo Gv 14,6," in *Studia Missionalia* 52 (2003): 117–168; Craig R. Koester, "Jesus as the way to the Father in Johannine Theology (John 14,6)," in *Theology and Christology in the Fourth Gospel: Essays by the members of the SNTS Johannine Writings Seminar*. (ed. Gilbert Van Belle et al.; BETL 184; Leuven: Peeters, 2005), 117–133; Nicolas Farely, "'Je suis la vérité' dans l'évangile de Jean," *RRef* 56 (2005): 1–20; Hartwig Thyen, "Joh 14,6 und ein Absolutheitsanspruch des Christentums," in *Studien zum Corpus Iohanneum*, by Hartwig Thyen (WUNT 214; Tübingen: Mohr Siebeck, 2007), 635–637; Alistair I. Wilson, "Send your Truth: Psalms 42 and 43 as the Background to Jesus' Self-description as 'Truth' in John 14:6," *Neot* 41 (2007): 220–234; Peter G. Kirchschläger, *Nur ich bin die Wahrheit: Der Absolutheitsanspruch des johanneischen Christus und das Gespräch zwischen den Religionen* (HBS 63; Freiburg: Herder, 2010); Peter G. Kirchschläger, "'Ich bin der Weg, die Wahrheit und das Leben' (Joh 14,6): Der Wahrheitsanspruch des johanneischen Christus und Wahrheit in anderen Religionen," *Liturgie und Bibel* 85 (2012): 123–147.

key concepts of the way, the truth and the life are anchored in the Christology of the Fourth Gospel.

In the field of exegesis, hardly any new approaches to this verse have appeared in recent decades. To this day, the most detailed exegetical study of this verse is offered by Ignace de la Potterie in his 1966 article.<sup>5</sup> De la Potterie attaches much weight to the parallels of John 14:6 with the Gospel's prologue and explains this verse in the light of the Johannine theology of the incarnation. He maintains that John 14:6 deals with the "Christ-Chemin", which is the counterpart of the incarnatory "Christ-Vérité". The last term includes the downward movement of the incarnation in Jesus Christ. The first term encompasses the ascending movement of Christ – and of humanity in his wake – to the life with the Father.<sup>6</sup> De la Potterie's exegesis influenced *inter alia* Hartwig Thyen<sup>7</sup> and Nicolas Farell<sup>8</sup>.

However, the exegesis of Rudolf Bultmann in his 1941 commentary turned out to be the most influential. Bultmann regards John 14:6 as a Johannine critique of the mythological conceptualisation of the mystical road towards a divine goal beyond this world. John, conversely, according to Bultmann, presents Jesus as the way that is already the goal. In other words, the verse reflects John's realised eschatology.<sup>9</sup> In the recent exegesis, Bultmann's approach has been adopted by, among others, Jean Zumstein<sup>10</sup> in the Protestant exegesis and by Michael Theobald<sup>11</sup> and Kirchschläger<sup>12</sup> in the Catholic exegesis.

The research of the last decades is mainly concerned with developing a hermeneutical approach to John 14:6. Although this seems to be a relatively recent evolution, a similar approach had already been suggested in the article by Helmut Gollwitzer from 1967.<sup>13</sup> Only in the course of the last two decades have various commentaries on the Fourth Gospel also become aware of this particular concern, such as the commentaries by Gail O'Day (1995)<sup>14</sup>, Andreas

<sup>5</sup> de la Potterie, "Je suis," 907–942.

<sup>6</sup> de la Potterie, "Je suis," 938.

<sup>7</sup> Hartwig Thyen, *Das Johannesevangelium* (HNT 6; Tübingen: Mohr Siebeck, 2005), 623–625.

<sup>8</sup> Farell, "Je suis," 19.

<sup>9</sup> Rudolf Bultmann, *Das Evangelium des Johannes* (KEK 2; Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht, 1941), 468.

<sup>10</sup> Jean Zumstein, *L'évangile selon Saint Jean (13–21)* (CNT IVb; Genève: Labor et Fides, 2007), 66.

<sup>11</sup> Theobald, "Weg-Wort," 321–322.

<sup>12</sup> Kirchschläger, *Nur ich*, 213; Kirchschläger, "Ich bin," 123.

<sup>13</sup> Gollwitzer, "Außer," 171–194.

<sup>14</sup> O'Day, *John*, 743–745.

Dettwiler (1995)<sup>15</sup>, Klaus Wengst (2001)<sup>16</sup>, Christian Dietzfelbinger (2001)<sup>17</sup> and Hartwig Thyen (2005)<sup>18</sup>. The specific questions raised by the interreligious dia-logue for the hermeneutical approach to John 14:6 also gave rise to Kirchschläger's 2010 monograph. While Kirchschläger's research falls within the framework of interreligious dialogue in a broad sense, the other authors mainly explore the particular problems of John 14:6 for the Jewish-Christian dialogue.

In this context, mainly the claim that Jesus is the truth is considered problematic. The authors mentioned above, therefore, attempt to provide some hermeneutical keys for the interpretation of this verse to challenge the christological exclusivism considered problematic. These hermeneutical approaches to John 14:6 belong to three groups.

A first group chooses the path of historicising and contextualisation and considers John 14:6 as an expression of a particular group in a specific situation<sup>19</sup> or as directed towards an 'in-group'<sup>20</sup>. To mitigate the negative impact of the verse, John 14:6cd, which is considered a more exclusive expression than John 14:6ab, is attributed to a redactor.<sup>21</sup> According to Andreas Dettwiler, however, a far-reaching historicising of the verse ignores the real nature of the problem, which presently lies mainly on a systematic-hermeneutical level.<sup>22</sup> I too believe that historicising and contextualisation are not sufficient bases for an adequate hermeneutical approach to John 14:6, since these not only try to neutralise the problem but ultimately also make (parts of) the verse useless for the contemporary context.

A second group emphasises the Jewish character of the Gospel, based on which John 14:6 could probably in no way be read as an attack against Judaism.<sup>23</sup> In this case, Ulrich Wilckens even goes so far as to give up the difference between Christianity and Judaism finally.<sup>24</sup> Klaus Wengst, in my opinion,

<sup>15</sup> Andreas Dettwiler, *Die Gegenwart des Erhöhten: Eine exegetische Studie zu den johanneischen Abschiedsreden (Joh 13,31–16,33) unter besonderer Berücksichtigung ihres Relecture-Charakters* (FRLANT 169; Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht, 1995), 166–168.

<sup>16</sup> Klaus Wengst, *Das Johannesevangelium*. (2 vols.; TKNT 4; Stuttgart: Kohlhammer, 2001), 2:120–121.

<sup>17</sup> Christian Dietzfelbinger, *Das Evangelium nach Johannes* (2 vols.; ZBK.NT 4; Zürich: TVZ, 2001), 45–46.

<sup>18</sup> Thyen, *Johannesevangelium*, 623–626. cf. Thyen, "Joh 14,6," 635–637.

<sup>19</sup> O'Day, *John*, 743–745.

<sup>20</sup> Silke Petersen, *Brot, Licht und Weinstock: Intertextuelle Analysen johanneischer Ich-bin-Worte* (NovTSup 127; Leiden: Brill, 2008), 337–338.

<sup>21</sup> Charlesworth, "The Gospel," 493–509.

<sup>22</sup> Dettwiler, *Gegenwart*, 166.

<sup>23</sup> Gollwitzer, "Außer," 181–183. Ulrich Wilckens, *Das Evangelium nach Johannes* (Göttingen: Vandenhoeck und Ruprecht, 1998), 224.

<sup>24</sup> Wilckens, *Johannes*, 224.

rightly notes that Wilckens describes Judaism according to Christian standards.<sup>25</sup> The second approach thus ignores not only the uniqueness of the Christian perspective that the Gospel develops – and with it the anti-Jewish elements it employs to give shape to that uniqueness (e.g. John 8:44) – but it also ignores the uniqueness of Judaism itself.

A third group, finally, emphasises the universal orientation of the Gospel and states that, in the end, there is no real problem. Even though Christ may be the only point of access to God, God ultimately wishes for the salvation of all humanity.<sup>26</sup> This one-sidedly positive approach, however, ignores the dualistic passages of the Gospel which severely judge the unbelievers (e.g. John 12:48; 15:6).

Neither the exegetical nor the hermeneutical possibilities with this verse are exhausted in my opinion. On the exegetical level, a detailed study of John 14:6 in the context of the first part of the Farewell Discourse (13:31–14:31) calls for an adjustment of the perspectives of both de la Potterie and Bultmann. Against de la Potterie, it can be argued that the incarnation is not the theme of the text unit. The subject is rather the relational network between the Father, the Son, the Paraclete and the disciples. Against Bultmann's exegesis, it can be argued that the text-unit not only shows a realised eschatology but also contains passages with a future-oriented perspective, such as John 14:2–3. De la Potterie, moreover, points out that John 14:6 is a hinge point between the part of the text dealing with the future and the part dealing with the present.<sup>27</sup> However, these are not the only new perspectives for the exegesis of the verse. There also exists the need to study John 14:6 in the light of the overarching Johannine Christology, which also outside the Farewell Discourse is built around the key concepts of truth and life.

From a hermeneutical point of view, also the problems mentioned above with the existing hermeneutical approaches present us with new challenges. After all, to date, an approach to John 14:6 is lacking that both recognises the negative aspects of the verse in the light of Christian exclusivism and does justice to the continuing positive potential of the verse as a revelatory Christian text. In other words, it is necessary to develop an appropriate hermeneutical approach that incorporates both tensions mentioned at the beginning of this introduction.

---

<sup>25</sup> Wengst, *Johannesevangelium*, 2:121.

<sup>26</sup> Cf. Gollwitzer, "Außer," 185–187. Koester, "Jesus the way," 368.

<sup>27</sup> de la Potterie, "Je suis," 927–928.

## 2. Research Questions and Methodology

This above formulation of the problem translates into the following research questions:

1. How is John 14:6 embedded in the first part of the Farewell Discourse (John 13:31–14:31)?
2. How do the terms of the way, the truth and the life function as key concepts for John’s implicit theological design?
3. To what extent does the Christology of John 14:6ab differ from the Christology in John 14:6cd?
4. In what way can we best explain the meaning of the Johannine ‘I am’ saying with the predicate in John 14:6ab?
5. In what way does the interpretation of John 14:6 contribute to christological exclusivism? How does this exclusivism lead to anti-Judaism?
6. In what way is John 14:6 part of the inclusive future vision of the text? What are its implications for the Jewish-Christian dialogue?

These research questions require an appropriate methodology. After all, the above formulation of the problem requires the combination of an exegetical and a hermeneutical approach. However, this is not the only reason why I use both approaches together. Indeed, I understand interpretation as the dialectic between explaining and understanding. Sandra M. Schneiders describes the two poles of interpretation as follows:

[E]xplanation is the analytical and synthetic work by which we distance the text, that is, establish it in its otherness [while u]nderstanding is the event in which the text’s meaning comes home, that is, in which we overcome the distance by appropriating the meaning, incorporating it into our own world.<sup>28</sup>

Schneiders bases herself on the dialectic between explanation and understanding as formulated by the philosopher Paul Ricoeur. According to him, after an initial reading, the reader has a naïve understanding of the text. The reader still guesses at the meaning of the text with a gut feeling. Through the explanation, the beacons are set out within which a valid meaning can arise. The explanation is the necessary critical phase that leads to a deeper understanding of the text as what Ricoeur calls *la naïveté seconde*. This is “a sophisticated mode of understanding, supported by explanatory procedures”.<sup>29</sup>

---

<sup>28</sup> Sandra M. Schneiders, *The Revelatory Text: Interpreting the New Testament as Sacred Scripture* (2nd ed.; Collegeville, Minn.: The Liturgical Press, 1999), 17.

<sup>29</sup> Paul Ricoeur, *Interpretation theory: Discourses on the Surplus of Meaning* (Fort Worth, Tex.: Christian University Press, 1976), 74–75.

On the one hand, the historical-critical method is necessary for the hermeneutics of the verse because this method functions as the critical moment of explanation. A historical-critical exegesis of the biblical text delineates the valid field of meaning and creates awareness of the historical and contextual distance between the interpreter and the biblical text.

On the other hand, the hermeneutical approach is necessary in combination with the historical-critical exegetical approach, because the hermeneutical approach accompanies the train of thought from the explanation to the deepened understanding. Once the field of possible meanings of the text has been delineated by the exegesis, hermeneutics is needed as the referee providing the valid interpretative keys. This guides the interpretation game that takes place in the contemporary context on the field of the text. As such, historical-critical exegesis is also an integral part of the hermeneutical approach.

The exegetical approach is characterised by the following presuppositions. First, the corpus is limited to the Fourth Gospel and does not include the Johannine epistles. The primary concern is to see how I can understand the Christology of John 14:6 against the background of the Gospel of John. I consider the Fourth Gospel as a meaningful literary unity. In this respect, I join the *Leuven School* which, in response to source criticism, defends the literary unity of the Gospel and the creativity of the fourth evangelist.<sup>30</sup> To demarcate the historical context of the Gospel, secondly, I also follow the *Leuven School* which defends that John was familiar with the three Synoptic Gospels in their final redactions.<sup>31</sup> This means that in the search for parallels from the historical context, if possible, the parallels with the synoptics are preferred.

<sup>30</sup> Gilbert Van Belle, *The Signs Source in the Fourth Gospel: Historical Survey and Critical Evaluation of the Semeia Hypothesis* (BETL 116; Leuven: University Press – Peeters, 1994), 372–377, 404; Gilbert Van Belle, “Theory of Repetitions and Variations in the Fourth Gospel: A Neglected Field of Research?,” in *Repetitions and Variations in the Fourth Gospel: Style, Text, Interpretation* (ed. Gilbert Van Belle, Michael Labahn and Petrus J. Maritz; BETL 223; Leuven: Peeters, 2009), 13–32, 18–19.

<sup>31</sup> “The position adopted by Neirynck and Sabbe is a familiar one. Both scholars argued that they can demonstrate that the Fourth Evangelist did not make use of traditions lying behind the Synoptic Gospels, but used rather the Synoptic Gospels themselves.” van Belle, “Theory of Repetitions,” 16. Cf. Frans Neirynck, *Jean et les Synoptiques: Examen critique de l’exégèse de M.-E. Boismard* (BETL 49; Leuven: University Press, 1979), 390. ; Frans Neirynck, “John and the Synoptics,” in *Evangelica: Gospel Studies: Collected Essays by Frans Neirynck* (ed. Frans Van Segbroeck; BETL 60; Leuven: University Press – Peeters, 1982), 365–400, 398; Frans Neirynck, “John and the Synoptics: The Empty Tomb Stories,” in *Evangelica II: 1982–1991 Collected Essays by Frans Neirynck* (ed. Frans Van Segbroeck; BETL 99; Leuven: University Press-Peeters, 1991), 571–599; Maurits Sabbe, *Studia Neotestamentica: Collected Essays* (BETL 98; Leuven: University Press – Peeters, 1991), 329–513; Michael Labahn and Manfred Lang, “Johannes und die Synoptiker: Positionen und Impulse seit 1990,” in *Kontexte des Johannesevangeliums: Das Vierte Evangelium in religions- und traditionsgeschichtlicher Perspektive* (ed. Jörg Frey and Udo Schnelle; WUNT 175;

The specific orientation of the hermeneutical approach is gradually developed and further explained in the third, fourth and fifth chapters. Because of the particular problem outlined above, this approach is two-sided. On the one hand, through the reconstruction of the reception history of John 14:6, the different interpretations are mapped, and the possibly dangerous interpretations are identified. Next, I examine whether or not and to what extent these dangerous interpretations are caused by the particular wording of John 14:6. On the other hand, a distinct hermeneutical approach will be developed, which enables us to look through the negative aspects of the Bible verse in order to notice the positive revelatory potential of the verse as well. This approach is based on the normativity of the future approach, as conceptualised by Reimund Bieringer and Mary Elsbernd.<sup>32</sup>

### 3. Structure of this Publication

The formulation of the problem, the research questions and the methodology result in a structure of five chapters. The first three chapters present the results of the exegetical research, while the fourth and fifth chapters are devoted to the hermeneutical understanding of John 14:6.

The *first chapter* examines John 14:6 in the literary context of John 13:31–14:31. Indeed, the isolation of the Bible verse from its context is the main cause of the naive use of John 14:6 in the polemical interpretations. The exegetical positioning of John 14:6 in John 13:31–14:31 starts from the assumption that this text unit is the first part of the Farewell Discourse. It also pays special attention to the pivotal function of John 14:6 in this unit. The relationship of John 14:6 with the main motives of the text unit is then further examined. These are the complementarity of the future-oriented and realised eschatology and the theme of the mutual indwelling of the Father and the Son, in which the disciples participate in the Spirit and in love. The purpose of this chapter is to show that John 14:6 acts as the hinge between present and future and to explain how this verse is to be understood against the background of the mutual indwelling of the Father and the Son and of the first two sayings of the Paraclete.

The *second chapter* researches the Johannine theology underlying the concepts of the way, the truth and the life. These three concepts seem at first sight

Tübingen: Mohr Siebeck, 2004), 443–515, 450–451; Gilbert Van Belle, “Tradition, Exegetical Formation, and the Leuven Hypothesis,” in *What We Have Heard from the Beginning: The Past, Present, and Future of Johannine Studies* (ed. Tom Thatcher; Waco, Tex.: Baylor University Press, 2007), 325–337.

<sup>32</sup> Reimund Bieringer and Mary Elsbernd, *The Normativity of the Future: Reading Biblical and Other Authoritative Texts in an Eschatological Perspective* (ANL 61; Leuven: Peeters, 2010).

to be universal and easy to understand. However, their typically Johannine meaning is often not considered in a first interpretation. Moreover, the concept of truth is all too often interpreted in a contemporary, epistemological sense. An examination of the interwoveness of these terms with the implicit theology of the Fourth Gospel is, therefore, necessary in order to deepen this first, naive understanding of these three concepts.

The term ‘the way’, first of all, does not belong to the typical vocabulary of the fourth evangelist. The origin of this term will, therefore, be examined in the first part. In the first instance, the relevant background material will be considered. The different traditions offered by the *Forschungsgeschichte* will be evaluated, and the possible dependence on the synoptics will be examined. In the end, I choose to explain the term ‘the way’ in connection with the dynamics of the descent and the ascent that the evangelist develops creatively in his Gospel.

The term ‘the truth’, secondly, is one of the central terms in the Fourth Gospel. After an evaluation of the different approaches to the Johannine truth concept in the *Forschungsgeschichte*, the second part of the second chapter develops an own approach to this Johannine truth concept based on the way John uses the term with different semantic nuances in the Gospel text. The purpose of this section is to show that the truth in John does not stand for divine reality, but for the truthfulness of the loving unity between the Father and the Son.

The term ‘the life’, thirdly, is the soteriological concept par excellence in John. An evaluation of the *Forschungsgeschichte* of this term is followed by an exegesis of the various passages that specifically relate life to Jesus. The purpose of this third section is to promote a christo-theological perspective on this Johannine life concept.

The *third chapter* focuses on the Johannine ‘I am’ saying with the predicate in John 14:6. After explaining the individual terms in the second chapter, it is necessary both to make a correct assessment of the meaning of the ‘I am’ saying and to give an adequate explanation of the interrelationship of the three terms. After a brief account of the *status quaestionis* about the Johannine ‘I am’ saying and about the coherence of the terms of the way, the truth and the life, I present my own thesis. The purpose of this third chapter is to interpret the ‘I am’ saying with predicate as a metaphorical expression, in which the way is the central term. This attention to the ‘I am’ saying as a metaphorical expression makes the transition from the exegetical part (chapters 1, 2 and 3) to the hermeneutical part (chapters 4 and 5) of this book.

Through a study of the reception of John 14:6, the *fourth chapter* brings to light the different interpretations and aspects of the verse itself, which are problematic for the Jewish-Christian dialogue. Christology is not only a bone of contention in the discussion of the Johannine Jesus with ‘the Jews’ but has often been used by Christians throughout history in a controversial way in relation to Judaism. After examining as a case study the reception of John 14:6

in *Nostra aetate* (1965) and *Dominus Iesus* (2000), I identify the stumbling blocks to the interpretation of John 14:6 in view of Jewish-Christian relations. Finally, I evaluate some of the proposed remedies from the *Forschungsgeschichte*, based on which I set the beacons for an own hermeneutical approach of the fifth chapter.

Finally, the *fifth chapter* offers an interpretation of John 14:6 from the perspective of a future-oriented hermeneutics. I believe that the above-mentioned hermeneutical approaches neutralise John 14:6 by invalidating its Christian claim in order to render the verse harmless and prevent further ideological abuse. These approaches often forget that the verse is also part of a rich tradition of revelation that still can inspire readers today. Therefore, I believe there is a need for an approach that takes the difficulties of the verse seriously and at the same time brings out the positive revelatory value of this verse. We, therefore, choose to interpret John 14:6 using the future-oriented hermeneutics of Reimund Bieringer and Mary Elsbernd. The purpose of this last chapter is to go beyond the critical stage, toward a *seconde naïveté* that can still appreciate the biblical text, with all its human flaws, as a revelatory text conveying an inclusive vision of the future.

These five chapters thus explore the direction in which the interpretation of John 14:6 takes us. Does John 14:6 lead away from the truth? Does the pitfall of exclusivism lead us away from the true path? Or does John in this verse provide the inspiration to embark on our own journey within and towards the fullness of truth? In any case, John 14:6 teaches that the truth is a road, which can only be travelled gradually. Like the Johannine Jesus, truth in itself is an experience of a relationship that can only be known by walking and sharing it. Truth, according to John 14:6, is, therefore, above all the truth that is shared on the way to life.

## Index of References

### Old Testament

#### *Genesis*

- 1:1 237  
3:24 103 n. 22

- I Samuel*  
1:17 23 n. 69  
20:42 23 n. 69

#### *Exodus*

- 3:14 263  
13:17 147  
15:13 147  
16:4 255  
16:15 255  
23:20 114–115  
32:34 147  
34:6 202, 204, 206–207  
40:35 205

- 2 Samuel*  
7:23 147  
*1 Chronicles*  
17:28 147  
*Nehemiah*  
9:12.19 147  
9:13 203 n. 452  
9:15 255

#### *Numbers*

- 20:17 110  
24:8 147

- Tobit*  
1:3 103–104  
3:2 103 n. 22

#### *Deuteronomy*

- 1:33 101, 147  
5:32 105  
5:33 101, 103  
6:4 358  
8:6 105  
10:12 105  
11:22 105  
11:28 105  
18:15 69 n. 375  
19:9 105  
26:17 105  
28:9 105  
29:29 295  
30:15.19 107  
30:16 105  
32:39 263

- Esther*  
2:17 204 n. 458  
*2 Maccabees*  
14:43–46 249  
*Job*  
28:23 109  
38:5 109

#### *Psalms*

- 1:6 105  
5:9 147  
16:11 103–105  
22:3 147  
24:5 147  
24:9 147

#### *Joshua*

- 24:3 147

- 24:10 103 n. 22  
25:4 101

25:5	148	8:35	109–110
25:10	101, 103	10:17	103–104
26:11	147	12:28	103 n. 22
30:4	147	15:24	103–105
42:4	108	16:17	103 n. 22
43:3	108–109, 111, 147	21:21	103 n. 22
44:5	147		
59:11	147	<i>Isaiah</i>	
60:4	147	40:3	97, 115, 121, 136, 139–140, 153, 156
66:5	147	40:4–5	119
76:21	147	40:9	115
77:14, 53, 72	147	41:4	263
78:14	101	43:10	263
78:24	255	43:13, 25	263
79:2	147	44:6	263
85:11	147	46:4	263
86:11	103 n. 22	49:12	263
86:15	202	51:12	263
89:16	147	52:6	263
105:9	147	59:14	103 n. 22
105:39	101		
106:7	147		
107:11	147	<i>Jeremiah</i>	
119	349	21:8	103 n. 22, 107
119:1	105, 349	29:11	279
119:3	349	31:31–34	69 n. 375
119:30	103–104, 349	39:27	343 n. 111
119:35	147		
119:64	203 n. 453	<i>Ezekiel</i>	
119:142	203 n. 452, 350	37:27	70 n. 382
119:160	185		
138:10, 24	147	<i>Daniel</i>	
143:1	147	12:2	354
143:10	148	12:2–3, 13	249
		12:3	222
<i>Proverbs</i>			
2:18–19	105	<i>Malachi</i>	
4:11	118	2:6	203 n. 452
5:5–6	105	3:1	114–115
5:6	103–104		
6:23	103–104		
7:27	104		
8	109–110, 263, 267		
8:2–3	109–110		
8:7	109–110		

## New Testament

<i>Matthew</i>			
3:3	136–137, 159	1:4	223, 231, 236–240, 258, 438
7:7	55	1:6	141
7:13–14	112, 116, 118, 122, 159	1:7–9	131
11:27	339	1:9	141
15:14	147	1:9–10	323
18:19–20	55	1:11	141
21:22	55	1:12	32
21:32	117	1:12–13	85
22:16	117	1:14–18	182 n. 333, 201
26:30–35	38	1:14	168, 175, 180, 201, 204, 207, 219
<i>Mark</i>		1:15	133
1:1	115	1:17	180, 191 n. 386,
1:2a	115		201, 206–207, 219,
1:2–3	114–116, 121–122, 137, 159	1:18	438
1:2–11	137	1:19–34	51, 153, 339 137
1:4–8	138	1:23	96–97, 122, 133,
6:50	264 n. 7		135–141, 156, 159,
8:27–10:45	114, 116		272, 437
10:32–34	116	1:32–33	235
11:24	55	2:16	45
12:14	105, 117	2:17	45
13:6	264 n. 7	2:18	51, 53
13:24–27	45	2:19–22	197 n. 415
14:2	264 n. 7	3:1–12	222
14:26–31	38	3:3	232
		3:5	198
<i>Luke</i>		3:8	232
1:76	137	3:13	254
1:79	120	3:15	223
3:4	136–137, 159	3:15–16	222, 231, 234
3:6	119	3:16	36, 68, 223, 234
4:1–14	119	3:16–21	194
4:43	119	3:17	61
6:39	147	3:21	194–196, 200, 218–
9:51	119		219
13:23–24	116	3:21–22	182
20:21	117, 121	3:28	265
24:13–35	120	3:36	223
		4:7–41	431
<i>John</i>		4:20–24	196, 200
1–12	18, 23, 62 n. 316, 92, 145	4:23	30
1:1	153, 175, 211	4:23–24	194, 196, 198–200, 219
1:1–18	135, 141	4:25	131
1:1–13	201	4:26	265
1:3	238–240	4:37–38	61 n. 307
		5–10	101 n. 16

5:18	241, 246	7:38	232
5:19–30	241, 243–244, 246, 249, 255, 342	7:53 8:2–3	45 110
5:21	234	8:12	209, 266–267, 345
5:24	231	8:12–59	23, 79, 208–209,
5:26	65–66, 125, 223, 231, 236, 238, 241, 243, 256, 258, 278, 355	8:14 8:16 8:18	212, 215 79, 208 208 208, 265
5:28–29	82	8:19	49 n. 226, 50
5:29	195	8:21	33, 79
5:31	215	8:21–30	182
5:32	215	8:22	79
5:33	182, 215	8:24	265
5:35	216	8:25	214
5:36	53	8:26	185
5:37	215, 377	8:28	265
5:38	44	8:30–36	210
5:43	61	8:31–32	167
6	232, 251–257	8:31–59	214
6:20	265–266	8:32	166–168, 191, 193, 200, 219
6:25–59	258	8:32–33	353
6:25–71	253, 255, 257	8:35	45
6:31	139	8:37–47	210, 212
6:33	223	8:38	213–214
6:35	236, 253, 262, 266– 268, 269 n. 29, 286–287, 290, 345, 356 n. 142	8:40 8:44	168, 208, 219 5, 156, 162, 167, 187 n. 358
6:39	82	8:45	168, 208, 219
6:40	82	8:46	168, 208, 219
6:41	253, 266–267	8:47	167
6:44	157, 197, 357, 377, 438, 82	8:48–59 8:58	210 262, 265–266, 344
6:45	197	9:5	267
6:48	236, 253, 266–267	9:9	265
6:49	139	9:22	405
6:51	236, 253, 266–267	10:6	292
6:51–56	233–234	10:7	112, 266–267
6:54	82	10:9	155, 157, 266–267, 269 n. 29, 356 n.
6:57	227, 257		142
6:63	232–235, 257, 438		
6:65	377	10:11	40, 221, 266–267
6:68	234	10:15	40, 221
6:69	187, 61	10:17	221
7:28	208	10:24	221
7:33	32–33	10:25	53
7:33–34	33, 415	10:28	236
7:33–36	34 n. 128, 141–142, 153, 272 n. 38	10:32 10:36	53 187
7:34	33, 39, 208	10:38	53, 84–85
7:35	48	11:1–44	247, 249–250
7:35–36	143	11:1–12:8	431

11:4	247, 250, 258	14:1	21, 38, 41, 44, 52,
11:22	51		55, 77, 278, 356,
11:24	82		359
11:25	82, 240, 246, 251, 258, 266–267	14:1–3 14:1–4	132 191
11:25–26	247–250	14:1–6	108
11:31	45	14:1–7	278
11:33	43 n. 182	14:1–14	77, 96–108, 124, 127–128, 145, 154,
11:40	247, 250, 258		159, 307, 425, 427
11:45–57	247		
11:52	32	14:1–26	22, 24, 28 n. 82, 78
12:1–11	247	14:1–31	21–22
12:44–50	223	14:2	45 n. 194, 108, 212
12:43	405		n. 502, 424
12:48	5, 61	14:2–3	5, 45–48, 70, 77,
12:50	223, 236		81–84, 86–88, 91,
13:1	11, 36, 414		123, 129, 278, 422,
13:1–20	11		441
13:1–30	22, 432	14:2–4	278
13:19	265	14:2–6	307
13:21–30	11	14:3	24, 47, 111
13:30	20	14:4	24, 47, 97, 143,
13:31	20–21, 30–31		278, 284
13:31–32	22, 27–31, 54, 78	14:4–5	96, 100
13:31–35	20, 34	14:4–6	47, 96, 108, 110–
13:31–38	15, 20–23, 43, 77– 78		111, 128, 142, 272, 296
13:31–14:3	422	14:4–7	47–50
13:31–14:5	311	14:4–11	77, 84
13:31–14:14	284	14:5	24, 39, 97, 143
13:31–14:24	71	14:5–6	47
13:31–14:31	6, 8, 11, 16–17, 19, 24–26, 77, 79, 91, 98, 124, 126, 145, 159, 304, 307, 357, 401–402, 404, 407– 410, 412–413, 416– 419, 421–425, 427– 432, 434–437, 441	14:6	1–10, 11, 19, 22, 49–50, 59, 61, 77, 78, 80, 85, 91–93, 95–103, 105–112, 118–119, 122–129, 132, 141, 143, 145, 149, 153–160, 163, 168–169, 172, 185, 201, 219, 221, 236, 258–259, 261, 266– 268, 272, 275–276, 278–279, 284 n. 94, 285–286, 293, 296, 303–312, 313–322, 324, 326, 328–329, 331–333, 335–336, 339–341, 344–345, 350–358, 360–361, 364–365, 368–380, 381–382, 402, 404, 410–412, 417–418,
13:31–16:33	12, 14–15, 20 n. 46		
13:31–17:26	11, 18		
13:33	23, 31–34, 48, 54, 64, 77, 79, 278, 307, 415		
13:34	58, 102, 433		
13:34–35	22–23, 34–38, 78, 85, 154, 159, 430		
13:35	237 n. 646		
13:36	21 n. 53, 48, 278, 306–307		
13:36–38	38–41, 77		
14–17	20		

- |                      |            |                     |
|----------------------|------------|---------------------|
| 421–423, 425, 427,   | 14:18      | 24, 63–65, 67, 87,  |
| 436, 437–441         |            | 157                 |
| 14:6a                | 14:18–19   | 78                  |
| 277, 306, 340        |            | 63–67               |
| 14:6ab               | 14:18–20   | 63–71               |
| 4, 6, 48, 92, 127,   |            | 65–66, 76           |
| 157, 437, 441        | 14:18–24   | 64–66, 78           |
| 14:6b                | 14:19      | 65                  |
| 92, 95–97, 122,      | 14:19–20   | 47, 84, 86, 123     |
| 127, 154–156, 158–   |            | 24, 47, 67–69, 77,  |
| 159, 259, 261, 285–  | 14:19–26   | 84, 102, 123, 432   |
| 286, 306, 336, 339,  | 14:20      | 68                  |
| 340–341, 350, 353,   | 14:21      | 67–71               |
| 355, 356, 358, 364,  |            | 24, 39, 68          |
| 368–370, 410–411,    | 14:21–22   | 47, 69–71, 77, 84,  |
| 425–427, 436–439     |            | 86, 90–91, 123, 432 |
| 14:6bcd              | 14:22      | 24, 69              |
| 306, 425, 427        | 14:23      | 24, 71              |
| 14:6cd               | 14:23–24   | 60 n. 302, 71–74,   |
| 4, 6, 48, 92, 96–97, |            | 78, 90, 408         |
| 107, 127, 154–159,   | 14:24      | 72, 151, 234        |
| 306, 355–356, 369–   |            | 71, 74, 77, 78      |
| 371, 410–411, 425–   | 14:25      | 22, 74–77, 78       |
| 426, 436, 437, 441   |            | 75, 77, 78, 157     |
| 14:6d                | 14:25–26   | 76, 77              |
| 49, 356              |            | 76–77               |
| 14:6–7               | 14:26      | 12, 14, 20          |
| 50–51                | 14:27      | 12, 20              |
| 14:6–11              | 14:27–31   | 15, 266–267, 287,   |
| 55                   |            | 290, 345, 440       |
| 14:7                 | 14:28      | 15, 17              |
| 24, 51–52, 62 n.     |            | 15                  |
| 321, 91, 278         | 14:29      | 12, 14              |
| 14:7–11              | 14:29      | 266–267, 287, 290,  |
| 124, 278, 285, 307   | 14:30–31   | 345, 440            |
| 14:8                 |            | 5, 156              |
| 24, 39, 50, 328      | 14:31      | 55                  |
| 14:8–11              |            | 31, 237 n. 646      |
| 50–53, 191, 364      | 15–17      | 431                 |
| 14:9                 |            | 221                 |
| 357                  | 15:1       | 36                  |
| 14:9–11              |            | 147, 149            |
| 129, 181             | 15:1–17    | 55                  |
| 14:10                |            | 15:18–16:15         |
| 47, 52–53, 55, 84,   | 15:1–16:15 | 15                  |
| 86, 91, 123          |            | 15:1–16:33          |
| 14:11                | 15:1–16:15 | 15:5                |
| 24                   |            | 15:5                |
| 14:12                | 15:1–16:33 | 12, 14              |
| 24, 54               |            | 266–267, 287, 290,  |
| 14:12–14             | 15:5       | 345, 440            |
| 53–55, 78            |            | 5, 156              |
| 14:13                | 15:6       | 55                  |
| 54                   |            | 31, 237 n. 646      |
| 14:13–15             | 15:6       | 431                 |
| 57                   | 15:7       | 221                 |
| 14:14                |            | 36                  |
| 24, 55               | 15:8       | 147, 149            |
| 14:15                |            | 55                  |
| 24, 57–58, 77, 102   | 15:8       | 15:12               |
| 14:15–17             |            | 15:12               |
| 57–63, 64, 67, 71,   | 15:12      | 15:13               |
| 408                  |            | 15:13               |
| 14:15–24             | 15:13–15   | 15:17               |
| 23, 57, 85           |            | 15:17               |
| 14:15–26             | 15:15      | 15:18               |
| 56–57, 307, 311,     |            | 15:18               |
| 364, 428             | 15:16      | 15:18–16:4          |
| 14:16                |            | 15:18–16:4          |
| 58, 60–61, 87, 90,   | 15:17      | 15:22               |
| 149                  |            | 15:22               |
| 14:16–17             | 15:18      | 15:24               |
| 57, 60 n. 302, 66,   |            | 15:25–26            |
| 78, 84, 86, 123      | 15:18      | 15:26               |
| 14:17                |            | 15:26               |
| 24, 58–59, 61–62,    | 15:24      | 58–59, 60 n. 302,   |
| 71, 76, 90–91, 129,  |            | 61, 131, 149, 172,  |
| 147, 172, 188–189,   | 15:25–26   |                     |
| 200, 219, 428        |            |                     |

15:26–27	146	182, 188–189, 200, 219	18:37	134, 149, 174, 180, 189, 193–194, 200, 215–219, 290, 438
16:2	405		18:38	173, 218
16:4	15, 188		19:35	215
16:4–16:33	17		19:37	61 n. 307
16:7	58, 61, 131, 149, 168, 172, 174, 180, 208 n. 476		20:11–18 20:17 20:19	431 39, 131, 278 65
16:8	131		20:22	67
16:8–11	146		20:24	65
16:12–15	133, 146, 151–153, 272 n. 37		20:30	357
16:13	59, 90, 109, 131, 147–153, 172, 182, 188–191, 200, 219, 234, 428		20:31 21:18–19	223, 231, 236, 311 39
16:15	15		<i>Acts</i>	
16:16	15		8:26–40	120
16:16–17	149		8:31	148
16:16–28	143		9:2	121
16:22	157		9:3–19	120
16:23	55		14:22	118
16:25	148, 292		16:6–10	119
16:26	55, 237 n. 646		19:9.23	121
16:28	131, 134, 144, 149		22:4	121
16:29	144, 292		24:14.22	121
16:30	144		<i>Romans</i>	
16:31–32	144		3:16–17	105
16:33	15		9:4–5	325
17:1–26	12, 184, 223		11:29	348 n. 123
17:1	15			
17:2	223, 231, 236		<i>1 Corinthians</i>	
17:3	223, 227, 231, 236, 257		12:31	105
17:8	192		13:12	328, 334
17:11	184, 186		15:20–28.51–55	45
17:12	188		<i>2 Corinthians</i>	
17:17	182, 184–186, 194, 198–200, 219		3:18	434
17:17–19	185–188		3:18–4:6	323
17:19	173–174, 182, 187, 194, 198–200, 219		4:6	434
17:21–23	184		<i>Ephesians</i>	
17:26	11		3:20	55
18:1	12, 20		<i>Colossians</i>	
18:5	266		2:9–10	339
18:6	266			
18:8	266		<i>1 Thessalonians</i>	
18:28–19:16a	216		4:13–18	45
18:33–38a	216			
18:36	193		<i>James</i>	
			1:5–8	55

1:8	105	2:12.28	32 n. 112 and n.
4:2–3	55		113
5:20	105	3:7.18	32 n. 112 and n.
			113
<i>2 Peter</i>		3:21	55
2:2	105, 117	4:4	32 n. 112 and n.
2:15.21	105	5:6	113
		5:14	169, 189
<i>1 John</i>		5:21	55
2:1	32 n. 112 and n.		32 n. 112 and n.
	113, 61		113
2:5–6	105		
2:7	37 n. 149	<i>Revelation</i>	
		7:17	148

### Old Testament Pseudepigrapha

<i>2 Enoch</i>		<i>Odes of Solomon</i>	
40:12	109	39:9–13	98–99
<i>4 Ezra</i>			
4:5.20	109		

### Dead Sea Scrolls

<i>Rule of the Community</i>	
8:13–16	121
9:16–21	121

### Apostolic Fathers

<i>Barnabas</i>		<i>Didache</i>	
18:20	107	1–5	107

### Ancient Authors

Aristotle		<i>Rhetoric</i>	
<i>Poetics</i>		1410b	291–293, 300
1457b	297, 299	Hermetic writings	
1459a	300		
		<i>Corpus Hermeticum</i>	
		4.11; 13	98

<i>Fragments of Stobaeus</i>		<i>Quod Deus immutabilis sit</i>
6.18	98	142–143 110–112, 158, 259, 437
Philo		159–161 98–99, 110–112, 158, 259, 437
<i>De migratione Abrahami</i>		162–165 110
146–147	111	
169–171	98–99	
174	110	
<i>De plantatione</i>		<i>Symposium</i>
37	107	210e–211b 99
36–37	106	
97–98	106	
<i>De posteritate Caini</i>		<i>Quintilian</i>
101	111	
102	110–112, 158, 259, 437	<i>Institutio Oratoria</i>
<i>Quaestiones et solutiones in Genesin</i>		8.6.4–5 299 8.6.5 297
IV, 46	110	
<i>Quis rerum divinarum heres sit</i>		<i>Xenophon</i>
241	110	
		<i>Memorabilia</i>
		2.1.21–34 106



## Index of Modern Authors

- Akala, Adesola Joan 358  
Aland, Kurt 237 n. 646  
Aletti, Jean-Noël 20 n. 49  
Anderson, Paul N. 252 n. 726, 262 n. 1, 263 n. 4, 264 n. 7, 265 n. 12  
Appold, Mark L. 358  
Ashton, John 2 n. 4, 109–110  
Attridge, Michael 317 n. 13 and n. 16, 318 n. 17  
Augenstein, Jörg 35 n. 141, 58 n. 285, 68 n. 361, 69 n. 377  
Aune, David E. 46 n. 201
- Baban, Octavian 116 n. 64, 120  
Ball, David M. 105 n. 28, 264, 281, 295, 341–342, 346–347  
Bammel, Ernst 16  
Barrett, Charles Kingsley 21 n. 53, 44 n. 185, 51 n. 245, 57 n. 282, 61 n. 306, 68 n. 360, 69 n. 369, 75 n. 422, 123, 281  
Bea, Augustin 317–319  
Beasley-Murray, George Raymond 34, 281  
Becker, Jürgen 24 n. 76, 81 n. 439, 86, 229, 243, 263 n. 5, 265 n. 12, 266, 277  
Becker, Michael 60 n. 302  
Belser, Johannes E. 280  
Berger, David 335  
Berger, Klaus 344  
Bernard, John Henry 32 n. 113, 73 n. 410, 279  
Berten, Ignace 333–334  
Best, Ernest 114  
Betz, Otto 60 n. 302, 150  
Beutler, Johannes 13, 21 n. 51, 50 n. 232, 70 n. 382, 108, 274  
Bieringer, Reimund 8, 10, 22 n. 59, 150–151, 363, 370, 381, 386–387, 389–390, 393, 395, 399, 401, 403, 412, 419, 426  
Black, Max 288 n. 105, 308  
Blank, Josef 62 n. 318, 81, 126, 161 n. 243, 164, 175–177, 183, 277  
Boey, Koen 288 n. 105  
Boice, James M. 215 n. 509  
Booth, Wayne C. 406 n. 105  
Borgman, Paul 120  
Bornkamm, Günther 252 n. 725  
Boys, Mary C. 326, 335  
Branick, Vincent P. 332 n. 82  
Brock, Sebastian 107  
Brodie, Thomas L. 282  
Broer, Ingo 228 n. 588  
Brown, Raymond E. 21 n. 53, 28 n. 82, 37 n. 151, 38, 44 n. 185, 53, 57 n. 283, 61 n. 306, 68 n. 360, 83 n. 451, 126, 150, 185, 187 n. 359, 244, 249, 266–267, 270, 282, 404  
Brueggemann, Walter 419  
Brunson, Andrew C. 101 n. 16  
Buch-Hansen, Gitte 140  
Bühner, Jan-Adolf 264 n. 6  
Bultmann, Rudolf 3, 5, 25 n. 77, 28 n. 83, 30, 34, 44 n. 185, 50 n. 232, 53–54, 62 n. 318, 72 n. 405, 81, 99, 124, 126, 162–169, 171, 174–175, 183, 186 n. 348, 187 n. 358 and n. 359, 198, 202, 215, 228–229, 243, 266, 268–269, 276, 278, 281 n. 68, 345, 408 n. 109  
Burge, Gary M. 61  
Bussche, Henri van den 125–126, 281, 353  
Campbell, Constantine R. 31  
Caragounis, Chrys C. 82 n. 446, 211  
Cebulj, Cristian 266, 281  
Chanikuzhy, Jacob 45 n. 194

- Charlesworth, James H. 154, 369–370  
 Clarke, Ernest G. 103  
 Colacrai, Angelo 100–101, 351–352,  
 354  
 Coloe, Mary L. 45 n. 194  
 Conzelmann, Hans 119  
 Correll, Alf 172–174  
 Coxon, Paul S. 101 n. 16  
 Culpepper, R. Alan 137, 363  
 Cunningham, Philip A. 334, 430, 433  
 DeConick, April 98–100  
 Denaux, Adelbert 116–118  
 Derrett, J. Duncan M. 116  
 Dettwiler, Andreas 4, 15, 20 n. 45, 24 n.  
 71 and n. 76, 44 n. 185, 58, 88, 151,  
 275, 371–373, 407–408, 410  
 Deviliers, Luc 134 n. 144  
 Dietzfelbinger, Christian 4, 13 n. 11, 15,  
 37 n. 150, 132, 277, 372, 379  
 Dodd, Charles H. 110, 165–166, 171,  
 174–175, 225  
 Duke, Paul D. 295  
 Dunn, James D. G. 358–359, 362  
 Dunn, Matthew W. I. 328  
 Dupuis, Jacques 325, 333–334  
 Dworkin, Ronald 395 n. 56  
 Elsbernd, Mary 8, 10, 393, 395, 399,  
 401, 403, 419,  
 Ernst, Josef 137, 138 n. 157  
 Evans, Jeanne 398  
 Farely, Nicolas 3, 178 n. 320, 281  
 Filson, Floyd V. 232  
 Fischer, Günter 45, 46 n. 201, 86  
 Fleischhauer, Thomas 99  
 Fox, Michael 104  
 Franck, Eskil 59  
 Freed, Edwin D. 137  
 Frey, Jean-Baptiste 230  
 Frey, Jörg 87, 244–246, 249  
 Gadamer, Hans-Georg 314–315, 381,  
 384, 388–389, 391–392, 394  
 Gäde, Gerhard 324–325  
 Gerber, Christine 303–305, 307, 310,  
 311  
 Gnilka, Joachim 161, 164, 277  
 Gollwitzer, Helmut 3, 365–366, 379  
 Gourgues, Michel 60 n. 302, 150–151  
 Griffiths, Paul J. 324 n. 55  
 Gros, André 100–101, 350–351  
 Gundry, Robert H. 87 n. 474  
 Hamid-Khani, Saeed 151, 286, 291, 295,  
 296 n. 140  
 Hammes, Axel 83  
 Hanson, John S. 419  
 Häring, Hermann 329, 332–333,  
 Harner, Philip B. 263 n. 4  
 Hartingsveld, Lodewijk van 244  
 Hasitschka, Martin 209 n. 483, 230  
 Heer, Josef 229–230, 232  
 Heidegger, Martin 162, 164–168, 171 n.  
 294, 383, 385, 396–397  
 Hera, Marianus P. 184 n. 337, 186 n. 352  
 Hilberath, Bernd J. 332  
 Hoeck, Andreas 62  
 Hoegen-Rohls, Christina 15, 19, 20 n.  
 46, 73, 90, 151, 226, 235, 407–408,  
 410  
 Hooker, Morna 138 n. 157  
 Hoskyns, Edwin C. 72 n. 406, 281  
 Hübner, Hans 166–169, 215  
 Ibuki, Yu 161 n. 243, 177–180, 186 n.  
 348, 187 n. 357, 202, 282  
 Jauss, Hans R. 315  
 Jerumanis, Pascal-Marie 232  
 Johnson, Mark 129, 286 n. 96, 300  
 Johnston, George 60 n. 300,  
 Jones, Larry P. 296  
 Jonge, Marinus de 409–410  
 Jüngel, Eberhard 290 n. 110  
 Kammler, Hans-Christian 81 n. 443, 243  
 Kee, Howard C. 161  
 Keener, Craig S. 281  
 Kellum, L. Scott 13–15  
 Kerr, Alan R. 45  
 Kieffer, René 128 n. 118, 142  
 Kirchschläger, Peter G. 2–4, 161 n. 243,  
 166, 181–183, 185 n. 344, 200, 207,  
 208 n. 479, 218, 275, 363 n. 179,  
 374–376  
 Klappert, Bertold 344  
 Klauck, Hans-Josef 89, 405

- Knight, Mark 314  
Koch, Dietrich-Alex 137  
Koester, Craig R. 123, 157, 283, 296, 352, 371  
Koevoets, Ton 15, 277  
Köstemberger, Andreas J. 173–174  
Kundsin, Karl 122–123, 263 n. 5, 411 n. 115  
Künne, Wolfgang 289 n. 108  
Kysar, Robert 405
- La Potterie, Ignace de 3, 5, 97, 103, 105, 126, 134 n. 144, 148, 169–173, 175–176, 178 n. 317, 183, 199, 202–203, 281  
Labahn, Michael 247,  
Lacomara, Aelred 105  
Lagrange, Marie-Joseph 21 n. 53, 64 n. 333  
Lakoff, George 129, 286 n. 96, 300  
Lamb, David A. 405–406  
Landmesser, Christof 161, 164, 166, 183  
Lang, Manfred 16  
Langer, Ruth 335  
Laufer, Catherine E. 16  
Léon-Dufour, Xavier 72 n. 406, 101, 103, 126, 157–158, 281  
Leroy, Herbert 142, 144  
Levinas, Emmanuel 392, 399  
Lightfoot, Robert H. 276  
Lincoln, Andrew T. 178  
Lindars, Barnabas 22 n. 58, 112, 281  
Lindblom, Johannes 224  
Lindsay, Dennis R. 172 n. 297  
Loisy, Alfred 281  
Lund, Øystein 115, 139–140  
Luz, Ulrich 116–118, 315  
Lyonnnet, Stanislas 121
- Marcus, Joel 114–116  
Martyn, James L. 404–406  
Matera, Frank J. 114  
Mattill, Andrew J. 118  
Mayer, Reinhold 373, 375  
McArthur, Harvey 263 n. 5  
McCaffrey, James 45, 87 n. 474  
McCasland, Selby V. 121  
McLean, Bradley H. 382  
Meeks, Wayne A. 363, 404
- Menken, Maarten J. J. 137, 139  
Metzger, Bruce M. 55 n. 272, 57 n. 283, 63 n. 325, 68 n. 359, 237 n. 646  
Miller, Ed L. 211  
Miller, Eddy LeRoy 239–240  
Mollat, Donatien 133  
Moloney, Francis J. 70 n. 384, 281  
Montgomery, James A. 204 n. 458  
Morgan, James M. 120–121  
Morris, Leon 172 n. 297  
Moyaert, Marianne 348, 364
- Neirynck, Frans 7 n. 31, 128 n. 119, 221 n. 534  
Neugebauer, Johannes 19  
Nicholson, Godfrey C. 131  
Nicklas, Tobias 361, 408 n. 109  
Nolland, John 239–240  
Nötscher, Friedrich 117, 350
- O'Collins, Gerald 322, 325  
O'Day, Gail R. 3, 43 n. 182, 44 n. 185, 66 n. 342, 75 n. 417, 277, 368, 370, 432  
O'Donnell, Tim 244–245  
Oesterreicher, Johannes 317, 321–322  
Ouspensky, Leonid 420, 434
- Pamment, Margaret 129–130  
Parsenios, George L. 13 n. 13, 14, 16, 18  
Pastorelli, David 59, 148 n. 200 and n. 201, 150 n. 211  
Pathrapankal, Joseph 121  
Pawlikowski, John T. 361 n. 172, 367 n. 187  
Petersen, Silke 266 n. 17, 267, 268, 287, 290–291, 311 n. 194, 368  
Pollard, Thomas E. 357  
Pollefeyt, Didier 347–348, 363–364, 370, 381, 403, 430, 433  
Poorthuis, Marcel 325,  
Pope John Paul II 326–328, 348, 442  
Pope Paul VI 318, 320–321, 330  
Popkes, Enno E. 37 n. 147  
Pöttner, Martin 85  
Pribnow, Hans 230–231
- Rahner, Johanna 151  
Reinhartz, Adele 362, 409 n. 112

- Rhodes, James N. 107 n. 40  
 Richards, Ivor A. 288 n. 105, 294 n. 134,  
 298, 300, 308  
 Richter, Georg 82, 83 n. 447, 86  
 Ricoeur, Paul 6, 288–290, 298–299,  
 301–302, 305, 309, 312, 381, 385–  
 387, 391 n. 35, 396–398, 401 n. 81,  
 420–421  
 Riedweg, Christoph 99  
 Robertson, Archibald T. 31  
 Robinson, William C. 119–120  
 Roddey, Thomas 323  
 Rosenzweig, Franz 373  
 Ruether, Rosemary R. 360–361, 363  
 Rusam, Dietrich 264 n. 11  
 Sandiyagu, Virginia 61 n. 307  
 Sandmel, Samuel 362  
 Schlatter, Adolf 281  
 Schnackenburg, Rudolf 23 n. 69, 28 n. 82  
 and 83, 30, 34, 44 n. 185, 53 n. 256,  
 68 n. 359, 82, 175–177, 187 n. 358,  
 221, 222 n. 536, 227–228, 230 n. 608,  
 243, 266, 281  
 Schneiders, Sandra M. 6, 381, 387, 389,  
 390, 393–394, 400–401, 413, 431,  
 435  
 Schnelle, Udo 34, 46 n. 201, 63 n. 323,  
 72 n. 406, 281  
 Scholtissek, Klaus 14, 16, 18, 23, 52 n.  
 252, 70 n. 384, 79, 85–86, 88, 132,  
 427  
 Schulz, Siegfried 264 n. 11, 277, 345  
 Schwank, Benedikt 75 n. 419, 277  
 Schwankl, Otto 286, 293, 358 n. 155, 425  
 Schweizer, Eduard 263 n. 5, 287–289,  
 297, 345  
 Segovia, Fernando F. 12–13, 15–17, 23,  
 49 n. 226  
 Simoens, Yves 282  
 Smilde, Egbert 226  
 Snell, Bruno 106  
 Söding, Thomas 35 n. 139, 40 n. 171,  
 178–179, 358–359, 361 n. 172  
 Soskice, Janet M. 297, 299, 308  
 Stare, Mira 138, 230–232, 253  
 Stauffer, Ethelbert 268  
 Steegen, Martijn 246, 429  
 Stettler, Hanna 69 n. 375  
 Stibbe, Mark W.G. 24, 142 n. 172  
 Stimpfle, Alois 46, 60 n. 299, 81 n. 440,  
 83 n. 447, 86 n. 466  
 Strathmann, Hermann 281  
 Stube, John C. 14–15, 17  
 Tack, Laura 323 n. 52  
 Thatcher, Tom 143–144  
 Theobald, Michael 83, 87, 96 n. 1, 97,  
 110–111, 124, 126, 133–134, 142,  
 156, 202, 212 n. 502, 213, 238, 240,  
 243, 264 n. 6, 267, 269 n. 29, 277, 284  
 n. 94, 307, 342, 356 n. 142, 358 n.  
 155, 411  
 Thettayil, Benny 197 n. 415  
 Thompson, Marianne M. 226, 255  
 Thyen, Hartwig 4, 59, 83 n. 447, 238,  
 265 n. 12, 281, 286, 288–290, 376–  
 378  
 Tillmann, Fritz 57 n. 280, 280  
 Tolmie, Donald F. 13 n. 11  
 Trocmé, Étienne 137,  
 Van Belle, Gilbert 357  
 Vandecasteele-Vanneuville, Frederique  
 370  
 Vargas, Niceta M. 22, 30, 34  
 Wolf, Myroslav 431–432  
 Wahlde, Urban C. von 13, 28 n. 82, 243  
 n. 672  
 Watt, Jan G. van der 47 n. 204, 63 n. 328,  
 166, 184, 195, 226, 255, 287, 294  
 Weidemann, Hans-Ulrich 18–19, 28, 33,  
 54, 62 n. 316  
 Wellhausen, Julius 12  
 Wengst, Klaus 4, 37 n. 151, 123, 157,  
 195 n. 405, 197 n. 415, 202, 283, 367  
 Wikenhäuser, Alfred 62 n. 318, 67, 126  
 Wilckens, Ulrich 4–5, 105, 277, 366–367  
 Williams, Catrin 263 n. 4, 264, 341  
 Wind, Anne 226, 231  
 Wink, Walter 137  
 Winter, Martin 13, 15–19  
 Wright, Nicholas Thomas 101 n. 16  
 Zahn, Theodor 276  
 Zehnder, Markus Philipp 102–104, 117  
 Zenger, Erich 104

Zimmermann, Ruben 247, 269, 287, 290,  
292–293, 296, 297 n. 145

Zumstein, Jean 3, 14, 28, 44 n. 185, 65,  
72, 185, 205, 244, 253, 268 n. 24,  
277, 376



# Index of Subjects

- Anti-Judaism/Anti-Jewish 5–6, 107, 181, 313–314, 344, 347, 355, 360–361, 363–364, 370, 376, 378, 379, 380, 381, 402–403, 408 n. 109, 421, 440
- Anti-Semitism 313
  - ‘Aryan’ Jesus 361
- Christo-theological perspective 9, 132, 178, 191, 236–258, 259, 272, 278, 355
- Christology
  - as stumbling block 357–364
  - christocentric 120, 179–181, 355, 360, 369, 379, 410, 425, 427–428, 436, 440–441
  - Christomonism 341, 361, 363–364, 380, 423, 425–428, 436, 440–441
  - christological exclusivism 4, 6, 363, 374, 428
  - christological universalism 371–373
  - ethically responsible 371–373
- Classical, the (Gadamer) 384
- Coming into the world 131, 133–134, 141, 145, 147, 153, 167, 178, 216, 323
- Commandment 104–107, 115, 117, 147, 359, 377
  - to keep the 58, 68–69, 76–77, 102–107, 117, 377, 415, 417
  - love commandment 22–23, 26, 35–38, 40, 58, 78, 85, 154, 159, 378, 410, 430–432, 434–435
- Covenant 35, 37, 69, 102, 107, 176, 202, 308, 342, 353, 363, 367, 369, 372–373, 423, 433–434, 440
  - never revoked 347–348, 442
  - single and double 367 n. 187

- Cross/Crucifixion 30, 49, 116, 121–122, 122–124, 129–130, 172–174, 178–179, 229, 247, 250, 283, 352
- Darkness 107, 131, 194, 431
- Departure – Return 78, 132, 144–145
  - Departure 18, 21, 31–35, 38–41, 43–48, 54–55, 59, 61, 63–64, 71, 75–77, 77–80, 82, 87, 89, 91–92, 123–125, 131–133, 141–145, 153, 159, 172, 174, 187, 190, 278, 307, 311, 407, 414
  - Return 44, 131–132, 144–145
- Descent – ascent schema 132
  - above – below 110, 132, 193, 222, 229, 232, 254–255, 258, 352
- Dialogue 318
  - as narrative device 21–22, 24, 26, 38, 142–144, 196, 209, 215, 216, 247–248, 415, 423
  - interreligious 4, 181, 313, 321, 326, 328–330, 331, 335–337, 365, 371, 374, 379
  - Jewish-Christian 4, 6, 9, 264, 312, 313, 316, 320, 334–336, 340, 342, 344, 347–349, 353–356, 362–363, 365–367, 370, 372–375, 378–380, 381, 423, 436, 439–442
  - and revelation (*see* Revelation)
- Discipleship 8, 11, 21, 26, 31–38, 54–55, 58–59, 67–68, 70–71, 77–80, 85–86, 88–93, 185–188, 191–193, 214, 259, 379, 414–416, 418–419, 430–433
- Dominus Iesus* (2000) 10, 316, 326–340, 340–341, 366, 379, 439
- Dualism
  - Hellenistic 162–164
  - Gnostic 162–163

- Johannine 193–194, 213, 225, 408 n.  
109, 409, 416, 422–423, 426, 431–  
432, 436
- Platonic 174
- Ecclesiam suam* (1964) 318, 320, 330
- Ecclesiology (Johannine) 121–122,  
191–200, 219, 351, 422, 438
- Envoy 176, 206, 229, 233
- Eschatology (Johannine) 11, 19, 37–38,  
54, 66, 70, 90, 105, 146–147, 152,  
196, 227–230, 236, 241, 248–249,  
251, 258, 308, 354, 422
- realised eschatology 3, 5, 8, 80–83,  
86–88, 91–92, 124–125, 229–230,  
243–246, 250, 278, 355, 380, 422–  
423, 436
- future-oriented eschatology 8, 46,  
83–84, 86–88, 91–92, 125, 243–246,  
255, 355
- eschatological temple 45, 70
- Eucharistic discourse 252 n. 725
- Family metaphor (Johannine) 32, 45–  
47, 64, 226–227, 424
- Farewell Discourse 11–19, 76, 79–80,  
83, 87, 90, 92, 122, 132, 143, 152,  
153–154, 305, 310–311, 368, 376,  
407–408
- Father 54–55, 58–59, 76–77, 185, 196–  
198, 200, 207, 209–215, 227, 245,  
255–258, 359–360, 364, 373–374,  
377–378, 380, 417, 423, 426–427,  
434, 436, 438–440
- Fides et Ratio* (1998) 326–329, 334, 340
- Fulfilment (theology of) 83, 329, 345–  
355, 367 n. 187, 370, 378, 440
- Future
  - *Entwurf* (Heidegger) 385–386, 392,  
396
  - ethical preference 399
  - hope 396, 399–401, 423–424
  - inclusive horizon 399, 403, 419–434
  - normativity of (*see* Normativity of  
the Future approach)
  - *une proposition du monde* (Ricoeur)  
388, 396
  - vision 92, 278, 312, 394, 397–399,  
402–403, 419–436
- Glory 81, 205, 207, 250, 323, 434–435
- Gnosticism 46, 162–163, 169 n. 282,  
170, 263 n. 5
- Hermeneutics 3–10, 73, 152, 167, 290,  
293, 312, 313–316, 340–341, 344,  
346, 355, 369–371, 373–375, 378–  
380, 381, 382–403, 419–420, 438–  
441
- House of the Father 44, 47 n. 204, 70,  
77, 82, 85, 87 n. 474, 89, 91, 92, 97,  
100, 108, 127, 416, 424–425, 429,  
434–436, 441
- ‘I am’ saying
  - absolute I am 262–267, 344
  - as stumbling block 342–344, 347
  - I am he 210
  - identification formula 261, 268,  
345–346, 354–355, 364, 379, 439
  - with predicate 9, 261–262, 264–268,  
285–286, 290–291, 307, 341, 345,  
355, 420
- Imagery network (Johannine) 294
- Immanenzformel 52, 63, 85–86, 89, 181,  
374
- Implied reader 406 n. 105
- Incarnation (theology of, Johannine) 3,  
5, 50–51, 65, 66 n. 342, 81, 126,  
133–134, 169–172, 199, 204–207,  
219, 233, 239–240, 259, 277, 281,  
283, 397, 407, 417, 433, 435
- Irony (Johannine) 40–41, 295–296
- ‘Jews, the’ 9, 23, 33–34, 39–40, 44, 48,  
50, 53, 70, 79–80, 91–92, 143, 213–  
214, 254–256, 345, 361, 363, 368,  
373, 376, 379, 407–409, 412, 415,  
418, 422, 426, 440
- Johannine community 17–19, 35, 37–  
38, 67, 79, 82–83, 88–89, 92, 125,  
154, 191–194, 200, 201, 219, 259,  
368, 379, 402, 404–413, 416–417,  
431–434, 436
- *ad extra* 436, 441
- *ad intra* 426, 436, 441
- implied 406–410, 436, 441
- ethical outlook 410

- John The Witness 131, 135–141, 150, 152–153, 159
- Journey motif 119–121
- Judas 20, 27, 29, 39, 68–69, 71, 76 n., 431, 79, 415
- Lady Wisdom 109–110
- Lazarus 236, 246–251
- Le monde du texte* (Ricoeur) 385–388, 397, 401 n. 81
- Life (eternal) 9, 220–258, 354–355, 379, 396, 417–418, 423, 425–426, 430, 438
- Life, bread of 236, 251–257, 262, 268, 295
- Light 107–109, 111–112, 129, 131, 133–134, 138, 141, 147, 157, 194–195, 216, 239–240, 269–270, 291–294, 303, 320, 322–324, 327–328, 336, 340, 345–346, 420
- Logos
  - Johannine 133–135, 177, 201–207, 219, 226, 234–235, 236–240, 258, 259
  - Philonic 109–112, 158, 437
- Love 34–40, 57–58, 67–71, 75–77, 78, 85, 123, 178–179, 202, 225, 236, 283–284, 358–359, 372, 379, 407–408, 410–411, 415, 417, 430–434, 435, 436, 441
- Loving unity of being 9, 78, 125, 153–154, 177–180, 183, 191, 219, 259, 272, 278, 284, 286, 308–310, 354, 365, 438–439
- Luke-Acts 113, 119–122
- Martha 51, 246–251
- Metaphor theory 286–291, 296–305, 305–312, 439
  - comparison 292
  - conceptual 129–130, 286 n. 96, 300, 303–305
  - *être comme* 303, 311–312, 421
  - *être-ne – pas être* 302, 305, 421
  - focus – frame 298, 300, 308–309
  - image – resemblance 300–302, 305, 309–310
  - mental image 309–311
  - path-metaphor 129–130
  - referential/pragmatic level 302–303, 305, 310–311
  - residence-metaphor 129–130
  - semantic level 299–302, 304, 307–310
  - syntagmatic level 297–299, 304, 306–307
  - tenor – vehicle 294, 300, 303, 308, 355
  - transfer 299–300, 303
  - *vérité métaphorique* 302
  - *voir comme* 301–302
- Misunderstanding (Johannine) 46, 50–51, 68–69, 127, 141–143, 152, 156, 218, 296, 414–415
- Moses 51, 69 n. 375, 203, 206, 256, 365
- Mutual indwelling 8, 11, 26, 28, 47, 52–53, 66–68, 77, 80, 84–93, 123, 153, 157, 278, 285, 357–358, 407, 427–428, 437
- New exodus 100–103, 349–352, 440
- Nicodemus 222
- Normativity of the Future approach/ Future-Oriented Hermeneutics 8, 393–403, 441
  - and eschatology 393–400, 402–403, 412
  - ethical dimension 393–396, 398–399, 403, 421, 430–434, 436
- Other, the (Levinas) 392, 399
- Paraclete/Spirit of truth 5, 8, 17, 24–26, 57–63, 66–67, 71–74, 78, 85–86, 90–92, 144, 145–153, 159, 172, 188–191, 219, 259, 307, 407–408, 411, 413, 417, 418, 428, 433, 436, 438
  - Paraclete sayings 57–63, 71–74, 145–153, 235
- Peter 21–22, 38–41, 78, 144, 234, 414–415
- Philip 24, 39, 49–51, 144, 311, 415
- Pilate 193, 216–218
- Pneumatology (Johannine) 90, 183, 191, 218–219, 231–235, 257, 360, 410, 428, 438

- Post-paschal perspective 19, 39, 54–55, 60 n. 299, 63, 66–68, 70, 72, 80, 89–90, 92, 120, 123, 196 n. 413, 234–235, 243, 311, 376, 401, 407–408, 410–411, 413, 422, 436
- Prologue 3, 133–135, 141, 145, 175, 185, 201–207, 236–240
- Reception theory 314–315
  - reception history 314–315
- Redaction criticism 83–84, 154–156
- Reisenotizen* (Luke) 119
- Relationality 428, 437
- Relecture* 14, 243–244
- Resurrection 30–31, 64–65, 67, 76, 87 n. 474, 236, 244–251, 255, 258, 278, 283
- Revelation
  - and concealment 295
  - as dialogue 388–390, 423, 442
  - self-revelation 169–172, 394
- Revelatory Text (Schneiders) 10, 369–370, 378, 380, 382–393, 394, 398, 440
- and authority 394–395
- and community 394–395
- as dynamic 387–388
- Biblical text as 382–383
- crooked lines of 390–391
- Word of God 387, 389–390, 440–441
- Riddle (Johannine) 141–145
- Samaritan woman 131, 196–200
- Sanctification 184–188
- Son of God 50, 149, 170–171, 177, 179–180, 200, 208, 213, 215, 217, 219, 248, 251, 272, 311–312, 354, 357–358, 360, 380, 410, 425
- Son of Man 28, 78, 179, 210, 246, 254, 265
- Soteriology (Johannine) 9, 36, 85, 95, 125, 126, 156, 157, 159, 173–174, 177–178, 181, 191, 193, 202, 208, 219, 221–223, 224, 226–227, 231, 236, 238–239, 257, 259, 272, 276, 278, 345, 372, 426, 437–438
- Spatial imagery 25, 47, 49, 52, 59, 80, 85, 89, 91, 128–129, 132–133, 158–159, 185, 193–194, 224, 259, 272, 275, 422, 439
- Speaking plainly (*παρρησία*) 144, 151
- Spirit
  - future-oriented 399–401
  - guide 145–153
  - Spirit of truth (*see* Paraclete)
- Symbolic language (Johannine) 295–296
- Synoptics 7, 9, 112–122, 128, 136–138, 147, 159, 228, 259
- Temple 45–46, 70, 108–109, 111, 196, 197 n. 415, 200, 308
- Testimony 135, 152, 174, 189, 193, 209, 213–214, 215–218, 330–331, 401–402, 412–419, 436, 441
- Text as icon 419–421
  - iconicity 397–398, 420
  - world in front of the text 385, 388, 397, 402–403, 420–421, 425, 427–431, 433–434, 431, 436, 441
- Text as mirror 401, 412–414, 436
  - world of the text 401–404, 412–414, 418, 431, 436, 441
- Text as window 401, 404, 436
  - world behind the text 383, 401–402, 404, 406, 412, 431
- Theology of religions 329, 373–376
  - exclusivism 4–6, 10, 155, 157, 213, 363, 365, 369, 374, 379, 428
  - inclusivism 6, 10, 323–324, 330, 332, 375, 399, 403, 404, 420, 422, 431, 436, 441
  - pluralism 1, 329, 371
- Thomas 21, 39, 48, 79, 96–97, 127, 143–144, 155–156, 306
- Tradition criticism 13, 54, 84, 97–98, 112, 154–156, 158, 259, 304, 437
- Transformation 293, 414, 422, 434–436
- Trial 178, 216–217
- Trinity 184, 232, 363, 400, 418, 425–430, 432–435, 436, 442
- Truth 139–219, 259, 278, 288–289, 302, 307–308, 371–375, 379, 383, 385, 394, 425, 426, 430, 438–440, 442
  - absolute 182, 375
  - as divine reality (Bultmann) 162–169

- as self-revelation of the incarnation 169–172
  - as the death on the cross 172–174, 178–179
  - as the loving unity of being 177–180
  - as the revelation of the salvation 174–177
  - as *Unverborgenheit* and event (Heidegger) 162–169
  - ethical dimension of 181, 195–196, 207, 218
  - faithfulness 103, 123, 178, 180, 198, 199, 352–354, 423
  - grace and 201–207, 219
  - guidance into 145–153
  - testify to 215–217, 417
- Vatican II
- *Dei Verbum* (1965) 172, 339, 389–390, 398
  - *Gaudium et Spes* (1965) 435
  - *Lumen Gentium* (1964) 322
  - *Nostra Aetate* (1965) 316–325, 326–328, 336–340
  - *radius Veritatis* 317–323, 332–333, 335, 338
- Vine (Johannine imagery) 15, 267, 291–293, 295, 303, 345
  - Vision (*see* Future)
- Way 95–153, 421–429, 435, 437–439, 441
  - as new exodus (*see* New exodus)
  - of God/the Lord 114–116, 119, 121, 135, 138–141, 153, 159
  - of the cross 122–124, 285, 352
  - of wisdom 109–111
  - people of the Way 121–122
  - Royal Road 99, 110–111
  - to the temple 108–109, 111, 308
  - to heaven 98–100
  - two ways 106–108, 111, 116–118
  - walk of life 103–105
- *Wirkungsgeschichte* (Gadamer) 314–315
  - horizon 391–392, 394, 404
  - *Wirkungsgeschichtliches Bewußtsein* 315, 392
- World, the (Johannine) 58, 61–62, 63, 65, 68–69, 71, 76–80, 132, 149, 173, 193–194, 229, 376, 379, 407–409, 411, 415, 416, 422, 432